

Rinkmaster: Informations destinées responsables des jeux

Traduit par Swiss Curling Association (état: Rinkmaster Ver. 14.5.0)

Attention: Rinkmaster fonctionne uniquement avec le système d'exploitation Windows !

| So | ommaire | Page |
|-----|--|-----------|
| 1. | Messages d'avertissement lors l'installation de Rinkmaster (dès Windows 10) | 2 - 3 |
| 2. | Equipes: Changement des membres de l'équipe | 4 - 5 |
| 3. | Imprimer des cartes de score | 6 |
| 4. | Imprimer des formulaires de chronométrage | 6 - 7 |
| 5. | LSD (Last Stone Draw) | 8 |
| 6. | Statut (de match) | 9 - 10 |
| | Cas particulier: Triple Knock Out | 10 |
| 7. | Renonciation / Forfait | 11 |
| 8. | L'équipe ne prend pas le départ de la compétition -> forfait | 12 |
| 9. | Classement DSC sur Internet (pour les championnats avec LSD) | 12 |
| 10. | Imprimer l'aperçu du DSC / Statistique des joueurs LSD / Statistique LSD | 13 - 14 |
| 11. | Enregistrer les données Rinkmaster | 15 |
| 12. | Correction du classement par le numéro directeur des jeux (DNo, p.ex finals) | 15 |
| 13. | A la fin d'un match: heure de la fin du match sur la carte de score | 16 |
| | | |

Recommandation:

- Vérifier de temps en temps sur la page Internet de SWISSCURLING que les résultats, les classements, le statut des matchs, le classement DSC et les membres de l'équipes aient été saisis correctement: www.curling.ch -> Compétition -> Résultats
- Etant donné que les libellés sont parfois faux dans les classements sur Internet: les résultats et les classements doivent être imprimés depuis le menu <u>Résultats</u> et envoyés sur la page Internet. Les **libellés corrects** apparaissent ensuite sur le côté gauche dans le classement *

| ѐ Tr | availler avec résultats | 1 | | | | | | | | | | - • • |
|---|--------------------------------------|----|-----|------|--------|-----|-----|-------|-------------------------|--------------------------|-------|-------------------------|
| Tour | 8 Imprimer le classement | | | | | | | | | | >> | >Appariement |
| Tour | après classement du groupe | | | | | | | | | | | Résultats aléatoires |
| Clas | sement pour le tour 8, groupe FINALS | | | | | | | riemo | ents du tour 8, group | e FINALS | | |
| Cl. | Équipe | Р | Dir | Dir2 | DSC | Jx. | DNo | Rk | Équipe A | Équipe B | Score | Statut |
| | Médaille d'or et champion suisse | | | | | | 57 | 4 | Solothurn Regio / Schw | Gstaad-Morges / Karnu | 2:6 | Plus actuel |
| 1. | Gstaad-Morges / Karnusian Stefan | 20 | 0 | 0 | 63.33 | 7 | 58 | 3 | Gstaad / Ellenberger Tr | Luzern City 2 / Erb Erns | 6:3 | Plus actuel |
| | Médaille d'argent | | | | | | | | | | | |
| 2. Solothurn Regio / Schwaller Christof | | | 0 | 0 | 107.73 | 8 | | | | | | |
| | Médaille de bronze | | | | | | | | | | | |
| 3. Gstaad / Ellenberger Traugott | | 18 | 0 | 0 | 138.89 | 8 | | | | | | |
| | Classifications suivantes | | | | | | | | | | | |

Vous trouverez sur la page Internet du CC Wildhaus un lien vers mon mode d'emploi détaillé (en allemand) «*Bedienungsanleitung Rinkmaster Ver-14 - Turnierablauf.pdf*»:

www.ccwildhaus.ch -> Page d'accueil: Anleitungen: Rinkmaster u.a. (à droite de l'image).

| 2 | -SCA Spielleiterkurs - Cours responsables des jeux/ | 2022-03-10 07:26 | - |
|---|---|------------------|------|
| ٨ | Bedienungsanleitung Rinkmaster Ver-14 Turnierablauf.pdf | 2021-11-23 06:12 | 4.9M |

Update: Au même endroit vous trouvez sous «-SCA-Spielleiterkurs - Cours responsables des jeux» la version la plus récente de ce fichier.

Peter Herzog, responsable des jeux Curling Club Wildhaus et arbitre SWISSCURLING, e-mail: curling-peter@gmx.ch.



1. Messages d'avertissement lors de l'installation de Rinkmaster

Le programme «Rinkmaster» peut être téléchargé sur le site www.rinkmaster.ch.

Lors de l'installation de Rinkmaster (dès Windows 10), le message d'avertissement suivant apparaît:



Il faut cliquer sur «Informations complémentaires».

Ensuite sur «Exécuter quand même»:





Page 3 / 16

Il est également possible que le programme antivirus génère un avertissement, par exemple Norton.

Il faut alors cliquer sur «Exécuter quand même ce programme»:



S'il y a d'autres messages d'avertissement ou d'erreur, il est conseillé de désactiver la protection antivirus temporairement avant d'installer Rinkmaster.



2. Equipes:

Changement des membres de l'équipe

Dans le menu «Gestion du tournoi», cliquez sur «Équipes», puis **double-cliquez** sur l'équipe correspondante. Les membres de l'équipe peuvent à présent être modifiés.

Important: pour les championnats de l'élite et des juniors, il n'est plus possible de modifier les (Rinkmaster-) positions dans l'équipe (*fourth, third, second, lead, alternate*) après avoir saisi les résultats des premiers LSD, car cela perturberait l'attribution des LSD. Il est uniquement possible d'ajouter des remplaçants et des coaches supplémentaires.

Pour les championnats du sport pour tous, il est possible d'opérer des changements sans restriction pour autant qu'ils soient conformes au règlement.

Si l'équipe comprend déjà deux remplaçants et que plus de deux coachs doivent être inscrits, il convient de procéder de la manière suivante:

| | <u>Skip</u> | <u>Prénom</u> | Nom |
|------------------|-------------|--------------------------|-----------------|
| Fourth: | 0 | Xenia | Schwaller |
| Third: | \odot | Anina | Loritz |
| Second: | 0 | Anina | Greter |
| Lead: | 0 | Alexia | Hengsberger |
| Alternate: | | Nadja | Hophan |
| Alternate: | | Leonie | Lipa |
| Alternate/Coach: | \sim | Carol Schäfer (Coach); | Claudia Zbinden |
| Alternate/Coach: | | Andreas Zbinden (Coach); | Philipp Bader |
| Adresse: | | | Email- |

Modification du nom d'équipe:

Il n'est possible d'apporter des changements au nom de l'équipe que lorsqu'aucun match n'est en cours.

Le statut (du match) doit donc être: «Pas encore actuel» ou «Plus actuel».

Recherche de membres (si une personne n'a pas le numéro de la membercard):

Login sur la page d'accueil SCA (www.curling.ch) pour les responsables des jeux:

-> Cliquer sur le symbole de «personne» <a>^, après sur «Webmembership»:



Nom d'utilisateur (Benutzername) et mot de passe (Passwort) selon les indications données lors du cours responsables des jeux.



Page 5 / 16

Le numéro de la membercard et la date de naissance ne peuvent plus être publiés pour des raisons de protection des données. Dans les «Données du tournoi» -> «Spécifications d'impression» existants pour le fichier Rinkmaster:

| Données du tournoi | | | | | | | | | | |
|---|---------|----------------------------------|---|----------------------------|--------------------|--|--|--|--|--|
| Nom du tournoi: Veteranen-Turnier Wildhaus 24.09.2019 | | | | | | | | | | |
| Sous-titres: | | | | | <u>e</u> <u>v</u> | | | | | |
| Phase : | | Sec | tion: | | | | | | | |
| Évaluation | Système | FTP | Email | Mise en page | Spéc. d'impression | | | | | |
| Tenir compte des données (| de: | à: | (Date limite pour les autor | nates de tournoi et la pre | ssion de la ligue) | | | | | |
| Tenir compte des tours de: | 0 | à: 0 | à : 0 (Restricitions de rondes pour les automates de tournoi et la pression | | | | | | | |
| Imprimer les noms des joueu | ars 16 | (Sortie des noms de jo | ueurs jusqu'à ce rang) | | | | | | | |
| Imprimer le classement jusqu | u'au 16 | (Sortie du classement à ce rang) | | | | | | | | |
| Imprimer resultats end-by-en | id: 🔽 | (Sortie des résultats er | id-par-end) | | | | | | | |
| Imprimer carte membres: | □ 🗲 | Sortie des information | s sur les membres dans les | s classements papier et l | nternet) | | | | | |

Lors de l'impression ou de l'exportation sur Internet, il convient tout de même de veiller à ce que le champ «Montre carte membres» **ne soit pas coché**: □ = OK , ☑ = pas OK.

| Impressions et exportations | |
|---|--|
| Tour: 1 Ce tour est jou Groupe: Image: Toutes les ais | ué en groupes. cons dans ce tour/groupe ont des appariements. ariements ont été joués. |
| Groupe d'impression Listes basées Exportations Internet Rapports LSD Formats spéciaux Listes de contacts | Format d'impression Classement internet Classement DSC Liste d'équipes Initialisation du tournoi Résultat-exportation |
| Paramètres d'impression Type de classement: Clas Montre carte membres: Génère le classement total et tous les grou | ssement - Derniers jeux - Jeux suivants |

Le champ «Montre carte membres» apparaît dans différents groupes ou formats d'édition.



3. Imprimer des cartes de score

Les cartes de score doivent être signées par les équipes conformément au *Règlement de compétition C5 (d)*:

A la fin de chaque match, le résultat est inscrit sur une carte de score qui doit être signée par les deux équipes. Par sa **signature**, chaque équipe confirme le résultat du match et, le cas échéant, les valeurs mesurées pour des Last Stone Draws.

Tandis que les cartes de score doivent être imprimées par le biais du menu «Appariements» pour les tournois du sport pour tous, cela doit se faire via le menu «Résultats» pour les championnats avec LSD.

Ce sont les formulaires du chronométreur qui servent de cartes de score. Ils doivent être imprimés par l'intermédiaire du menu **Résultats** pour que les **tours soient corrects** (en imprimant par le menu **Appariements**), le tour doit être adapté manuellement).



Pour les tournois avec LSD mais **sans chronométreur**, la **partie supérieure du formulaire** de chronométrage doit être utilisée pour inscrire les résultats des LSD afin que l'on puisse avoir une **signature du skip** pour le LSD **et** pour le résultat du match.

Astuce: plier la feuille au milieu.

4. Impression des formulaires de chronométrage

L'impression des formulaires de chronométrage se fait par le menu **Résultats** -> Menu **Imprimer le classement** -> Groupe d'impression «**Formats spéciaux**», format d'impression «**SCA forme du chronométreur**» et cliquer sur le symbole d'imprimante:



Les couleurs des équipes peuvent être adaptées en fonction de la couleur des pierres (code hexadécimal, chiffres de 0 à 9 et lettres A à F):

| Couleur | neutre (blanc) | jaune | rouge | vert | bleu | noir |
|---------|----------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Code | #FFFFFF | #FFFF00 | #FF0000 | #00B050 | #0000FF | #000000 |

N' importe quelle couleur peut être sélectionnée en double-cliquant sur le champ de couleur correspondant (standard: # FF0000 et # FFFF00).

S'il n'y a pas d'imprimante couleurs à disposition, les noms d'équipes peuvent également être mis en évidence sur le formulaire de chronométrage avec un stylo marqueur correspondant à la couleur des pierres (sélectionner la «couleur» #FFFFFF pour les deux équipes au moment de l'impression). Page 7 / 16



Exemple de formulaire de chronométrage:



x = Hammer à la première End

Chronométreur-Protocol

| End | Min. Sec | то | PP | >1min |
|-----|----------|----|----|-------|
| 1 | 34:35 | | | I |
| 2 | 30:49 | | | |
| 3 | 27:10 | | | |
| 4 | | Τ | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |
| 9 | | | | |
| 10 | | | | |
| JD | | | | |
| JD | | | | |

| | Flims / Feltscher | | | | | | | | | | | | |
|-----|-------------------|----|----|-------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| End | Min. Sec | то | PP | >1min | | | | | | | | | |
| 1 | 34:50 | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 31:34 | | | | | | | | | | | | |
| 3 | 27:55 | | | I | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | | | | |
| JD | | | | | | | | | | | | | |
| JD | | | | | | | | | | | | | |

Signature:

H. Muster



5. LSD (Last Stone Draw)

N'oubliez pas que les **deux LSD** d'un tour (1^{er} dans le sens des aiguilles d'une montre et 2^e dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) doivent être **lancés par deux joueurs différents** (comme en sport pour tous), conformément au Règlement de compétition C8 (b).

Dans Rinkmaster, un LSD joué par un remplaçant doit être attribué à un joueur de base immédiatement. Cette attribution peut cependant être modifiée ultérieurement. Si l'attribution est **modifiée ultérieurement**, le fichier Rinkmaster doit être enregistré, fermé et rouvert pour que l'attribution soit modifiée correctement.

Sport pour tous: Il n'y a pas de règle concernant le nombre de LSD à lancer par joueur. Les LSD peuvent donc être attribués à n'importe quel joueur; p. ex. les LSD dans le sens des aiguilles d'une montre au skip et les LSD dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au vice-skip.

Lors des championnats qui se jouent **sans arbitre**, le LSD **maximum** est de **= 185.4 cm**; autrement dit la distance entre la tee et le bord de la pierre.

Les pierres qui recouvrent complètement le dolly comptent comme un zéro. (sport pour tous ainsi que qualifications A/B, ligue B, qualifications B/C et ligue C des juniors et juniors filles.

Avec arbitres:

Distance de LSD **maximale = 199.6 cm**, c'est-à-dire la distance du centre de la maison (dolly, tee) jusqu'au milieu de la pierre. La conversion entre le LSD mesuré (tee jusqu'au bord de la pierre) et le LSD à inscrire se fait par l'application **Curl Distance** (application gratuite; pour iPhone/iPad, Android et Huawei).

Le rayon de la pierre de 14.2 cm (officialisé par la WCF) est alors ajouté à la mesure du LSD; le LSD maximal est donc de 185.4 cm + 14.2 cm = 199.6 cm.

Attention: pour le LSD maximal de 199.6 cm, il convient de s'assurer que l'iceman ait bien foré les deux trous supplémentaires nécessaires à la mesure dans la maison du home end.

Selon le Règlement de compétition:

Les pierres qui couvrent la tee (dolly, centre de la maison) sont mesurées à partir de deux points jusqu'au bord de la pierre. En les reliant au centre de la maison, ces points forment un angle de 90° et se situent à 61 cm (deux pieds) du dolly.

Points noirs •: trous de mesures supplémentaires.

En principe, ces deux trous supplémentaires se situent à **6 heures et à 9 heures** dans la maison (en regardant depuis le hack).

Ils sont uniquement nécessaires dans la maison du home end.





6. Statut (de match)

Pour que les statuts de tous les matchs soient toujours visibles sur le site Internet, le **statut maximal** attribué a été réglé sur «Terminé, officiellement» (dès ce statut le résultat est pris en compte dans le classement) pour tous les matchs des championnats de la SCA sous «Données du tournoi» (symbole de la roue dentelée) -> «Système».

Par conséquent, le statut doit **manuellement** être réglé sur **«Plus actuel»**, mais **uniquement** lorsque **tous les matchs d'un tour sont terminés**. Si cette opération est réalisée trop tôt, le résultat des matchs n'est plus visible jusqu'à la publication du classement sur Internet.

Dans le menu Résultats, **double-cliquer pour chaque match** du tour sur le nom de l'équipe à droite:

| e T | | | | | | | | | | | | | | | - • × |
|--------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---|----------|---|-----------------------|--------|------------------------|-------|-----------------|-------------|--------------------------|-------------|--------------|------------------|
| Tour: 1 Imprimer le classement | | Prop appa | Proposer des Ajoute appariements apparieme | | | Ajoute appariement | | Annuler appariement | | nt | | T ableau électronique | | >>>Résultats | |
| Groupe: | | Imprimer cartes de scores | Tire | r au sor | t | Attribu | ier To | DSS | | Pistes | Rou | nd Robin | | | |
| Clas | sement général pour le tour | 1 | | | | | | Appa | rieme | ents du tour | 1— | | | | |
| CI. | Équipe | | P | S | E | Jx. | - | DNo | Rk | Équipe A | K | Équipe B | | Score | Statut 🔺 |
| 1. | Engelberg Titlis / Antonia Kiser | | 2 | 10 | 7 | 1 | | 1 | Α | Engelberg Titli | is 7 Anton | Wildhaus 1 / | Walter Rei | 10:3 | Terminé, officie |
| 2. | SC Riessersee / Rainer Schöpp | | 0 | 0 | 0 | 0 | | 2 | в | Uzwil / Reto S | chlegel* | Wildhaus 3 / | Max Himm | 11:5 | Terminé, officie |
| 3. | Wildhaus 2 / Marianne Brühwiler | | 1 | 3 | 2 | 1 | | 3 | С | Wildhaus 'Pete | er Knaus' | St. Gallen Ju | nioren / Ja | 5:5 | Terminé, officie |
| 4. | Wildhaus 1 / Walter Reich | | 0 | 3 | 1 | 1 | | 4 | D | Wildhaus-Flims | s / Selin B | Wildhaus 2 / | Marianne E | 3:3 | Terminé, officie |
| 5. | Uzwil / Reto Schlegel | | 2 | 11 | 4 | 1 | -1 | | | | | | | | - |

Régler ensuite le statut sur «**Plus actuel**» et cliquer sur «Enregistrer le résultat et publier sur Internet» (icône de la terre en haut à droite, à gauche du ok vert ☑).

A ce moment, il est également possible de **contrôler** (pour les matchs de 8 ends) si un **éventuel end supplémentaire** a été intégré sous «EE» (Extra End) et non pas au 9^e end.

| Ajoute/Mo | difier le résultat du match - Match no 17 X | | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|--|--|--|
| Tour: | 6 Groupe: | | | | | | | |
| Temp de jeu: | Thun, Samstag/Samedi 11.02.2023, 16:30 - Rund | | | | | | | |
| Statut: | Plus actuel | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| Piste: B | T 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 EE Tot. | | | | | | | |
| Lausanne Olympique 4 / De Sousa Loureiro 🔨 🗌 1 3 2 1 1 7 🖢 | | | | | | | | |
| Langentha | l / Jaun Erik 🔨 12 1 1 1 6 | | | | | | | |

Si le statut n'est pas adapté, les matchs conservent le statut de «Terminé, officiellement» dans la rubrique «Matchs actuels».



Après ce changement de statut, la publication du classement sur Internet doit se faire immédiatement:

Dans le menu Résultats, cliquer sur Imprimer le classement, puis sur

Exportations Internet et sélectionner **Classement Internet** avant de cliquer sur

«Transmission FTP».

Pour les **matchs de groupes, uniquement classement de groupes** sur Internet. Si un classement général est publié **par erreur** sur Internet durant les matchs de groupes, il est possible (après avoir enregistré le fichier actuel sous un autre nom) d'ouvrir le fichier Rinkmaster original (qui ne contient encore aucun résultat), de sélectionner des tours (sans groupe) dans le menu «Appariements» et d'envoyer ensuite le classement sur Internet.

| Impressions et exportatio | ns | | | | | |
|--|---|------------|-----|--|--|--|
| Tour: 1 Ce to Groupe: B Tous | ur est joué en groupes. es les aisons dans ce tour/groupe ont des appariements. les appariements ont été joués. | A SASE | | | | |
| Groupe d'impression | Format d'impression | ansmission | FTP | | | |
| Listes basées Exportations Internet Rapports LSD Formats spéciaux | Classement internet Classement DSC Liste d'équipes Initialisation du tournoi Résultat-exportation | | | | | |
| Titre du classement: | Classement Groupe B | | | | | |
| Type de classement: Classement - Derniers jeux - Jeux suivants | | | | | | |
| Classement Internet dans toutes le déjà publiées. | es langues spécifiées. Met à jour les jeux en cours et les équipes si ell | es sont | | | | |

Cas spécial: Triple Knock Out

Pendant que des matchs sont en cours ainsi qu'en fin de partie, Rinkmaster attribue constamment de nouveaux matchs au perdant et au gagnant en fonction de l'état actuel du jeu; c'est également le cas lorsque le statut du match est sur «Match en cours», « Terminé, officieusement» et «Terminé, officiellement».

Par conséquent:

Lorsque des matchs en *triple knock out* sont en cours, il ne faut pas publier de classements sur Internet. Sinon, de nouveaux appariements sont générés en fonction de l'état actuel des matchs, même si les parties ne sont pas du tout terminées!

Si cela arrive tout de même une fois:

Enregistrer le fichier Rinkmaster des matchs en cours sous un autre nom.

Ouvrir le fichier Rinkmaster du dernier tour. Il est ensuite possible d'envoyer vers Internet le classement (sans résultat des matchs en cours).

Ouvrir ensuite à nouveau le fichier Rinkmaster des matchs en cours et sélectionner le mode automatique dans le pilotage des tableaux.



7. Renonciation / Forfait

Dans Rinkmaster, une renonciation ou un forfait peuvent être saisis directement dans le menu Résultats (en double-cliquant sur l'appariement correspondant).

a) Renonciation

Pour autant que le règlement correspondant l'autorise, deux équipes peuvent convenir d'une renonciation si le résultat de leur match n'a plus d'influence sur le classement.

Cocher le champ «Renonciation» et inscrire le texte **Renonciation** (pour que le jeu ne soit pas compté). Le statut doit être passé à «**Plus actuel**».



b) Forfait

Etant donné que Rinkmaster effectue les classements par points, il convient d'attribuer des points aux vainqueurs par forfait. Il s'agit la plupart du temps de deux points, et de trois points pour les championnats du sport pour tous. Dans l'écran de saisie, le **champ «Renonciation»** doit être complété, p. ex. avec le texte:

«Forfait 2 : 0» ou «Forfait 0 : 3» (ne pas et ne pas cocher la case correspondant à la renonciation).

Le statut du match doit être passé sur «Plus actuel».

Attention: le champ de texte doit **impérativement contenir le résultat du match**, puisque Rinkmaster ne transfère **pas** le résultat du match (du milieu de la fenêtre de saisie) dans la vue d'ensemble des résultats lorsque le résultat du match est saisi dans le champ de texte; p. ex. (voir plus haut) Forfait 2 : 0.

| Ajoute/Modifier le | e résultat du match - Match | no 1 💌 |
|--|-----------------------------|--|
| Tour: Temp de jeu: Ru | 1 Groupe: | |
| Statut: Pl | us actuel | Enregistrer le résultat et publier sur Internet |
| Piste: A | | T 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10JD Tot. |
| Bern 1 / Meier | • | الم |
| Bern 2 / Huber | • | |
| Bern 1 / Meier Points: 3 Ends: 4 Pierres: 6 ✓ Hans Meier ✓ Fritz Meier ✓ Sepp Meier ✓ Franz Meier | | Bern 2 / Huber Points: 0 Ends: 0 Pierres: 0 JD: ✓ Hans Huber ✓ Fritz Huber ✓ Sepp Huber ✓ Franz Huber |
| Renonciation: | Forfait 3-4-6 : 0-0-0 | |

Dans le cas des **championnats open air ou cherry rockers** (si système «Schenkel»), il faut également indiquer le nombre des ends et des pierres.

Pour les matchs en 8 ends du championnat open air, le résultat doit être indiqué comme suit (PEP -> Points-Ends-Pierres) ->

Forfait 3-4-6 : 0-0-0

Pour les matchs du championnat de cherry rockers, le résultat doit être indiqué comme suit (matchs en 4 ends) ->

Forfait 2-2-4 : 0-0-0



8. L'équipe ne prend pas le départ de la compétition -> forfait

Lorsqu'une équipe déclare forfait avant le premier match et décide de ne pas participer, il convient de double-cliquer sur le nom de l'équipe dans le menu

Appariements ou Résultats dans le classement à gauche de la fenêtre Rinkmaster correspondante

| 📚 Travaillei | Travailler avec paires | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------|----|--------------------|--------------|----------|-------------------|------|------------------|---------------------|--------------|-------------------------|-------------------|--|--|
| Tour: | 1 | Imprimer le classement | Pa | roposei pparien | des nents | / apt | Ajoute Darieme | nt | A apj | nnuler pariement | Inverser | Tableau électronique | >>>Résultats | | |
| Groupe: Tour avec clas | Groupe: | | 1 | firer au | sort | Attri | buer To | ss | | Pistes | Round Robin | | | | |
| Classement | général pour le tour ⁻ | 1 | | | | | | Appa | ariem | ents du tour 1 | | | | | |
| Cl. Équipe | | | Р | Dir | Dir2 | DSC | Jx. | DNo | Rk | Équipe A | Équipe B | Scor | e Statut | | |
| 1. Bern 1/ | Meier | | 0 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | 1 | A Bern 1 / Meier | | Bern 2 / Hub | er - | Pas encore connue | | |
| 2. Bern 2 / | Huber | | 0 | 0 | 0 | 0.00 | 0 | | | | | | | | |

et d'attribuer à l'équipe le numéro directeur de jeu (DNo.) 910.

| ournal de l'équipe | | | | | | | | | | |
|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Bern 2 / Huber | | | | a 2 | | \swarrow | | | | |
| 910 Lot: 0 | | | | / | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| Temp de jeu Bunde 1 | Adversaire Bern 1 / Meier | Piste A | Points | Pierres | Ends | | | | | |
| | Bern 2 / Huber 910 Lot: 0 Temp de jeu Runde 1 | Bern 2 / Huber 910 Lot: 0 Temp de jeu Adversaire Bunde 1 Bern 1 / Meier | Bern 2 / Huber 910 Lot: 0 Temp de jeu Adversaire Piste Bunde 1 Bern 1 / Meier A | guipe Bern 2 / Huber Image: Colspan="2">Image: Colspan="2">Image: Colspan="2">Image: Colspan="2">Image: Colspan="2" Image: Colspan="2">Image: Colspan="2" Image: Colspan="2 | Bern 2 / Huber 910 Lot: 0 Temp de jeu Adversaire Piste Points Pierres Bunde 1 Bern 1 / Meier A | guipe Bern 2 / Huber Image: Colspan="2">Image: Colspan="2" Image: Colspan="2">Image: Colspan="2" Image: Colspan="2 | | | | |

De cette manière, l'équipe reste toujours en fin de classement; même si son DSC est de 0.0. Dans le classement, l'équipe porte la mention «Absent».

9. Classement DSC sur Internet (pour les championnats avec LSD)

Veuillez noter qu'outre les résultats et les classements, il convient également d'exporter vers Internet le **classement des DSC**.

Résultats -> Imprimer le classement.

Sélectionner ensuite **Exportations Internet** et **«Classement DSC»** et cliquer sur **«Transmission FTP»**:

| Impressions et exportations | <u> </u> |
|--|-----------|
| Tour: 1 Ce tour est joué en groupes. Toure: Toutes les aisons dans ce tour/groupe ont des appariements. Groupe: Tous les appariements ont été joués. | |
| Groupe d'impression Listes basées Exportations Internet Rapports LSD Formats spéciaux Publie le classement DSC | ssion FTP |



10. Imprimer l'aperçu des DSC / Statistique des joueurs LSD / Statistique LSD

(pour les championnats avec LSD)

a) Aperçu DSC («DSC-Générale»)

En imprimant la **«DSC-Générale»** (tri de la liste DSC en fonction du **classement DSC**), le **classement DSC** est alors imprimé; les chiffres rouges correspondent aux résultats biffés.

b) Statistiques LSD des joueurs (non applicable pour les championnats du sport pour tous)

Pour que les équipes puissent vérifier qui a joué combien de LSD, les **statistiques LSD des joueurs** doivent également figurer sur le tableau d'affichage.

Les statistiques LSD des joueurs montrent qui a été le plus efficace en LSD; les joueurs remplaçants (s'il y en a) figurent également dans la liste. Cela permet aux coachs de vérifier les résultats obtenus durant le championnat.

Résultats -> Imprimer le classement.

Sélectionner ensuite **Rapports LSD** et **«LSD-Statistique des joueurs**», puis cliquer sur **«Imprimer**».

| Impressions et exportations | | × |
|--|---|----------|
| Tour: <u>3</u> Ce tour est jo Groupe: A Toutes les ais Tous les app | ué en groupes. sons dans ce tour/groupe ont des appariements. ariements ont été joués. Format d'impression | Imprimer |
| Listes basées Exportations Internet Rapports LSD Formats spéciaux Listes de contacts | DSC-Générale LSD-Statistique LSD-Statistique des joueurs | |

Si deux LSD apparaissent dans le même champ, cela signifie que deux LSD ont été joués par le même joueur, ce qui n'est pas correct.

Un des deux résultats de LSD doit alors être inscrit comme LSD maximum (185.4 ou 199.6 cm):

| LSD-Statistique des joueurs | | | | | | |
|-----------------------------|-----------|--------------|--------------|-------|-------|--------|
| Homburg / Hans Müller | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 111.61 |
| 4th: Hans Müller | | | | 121.2 | 182.4 | 151.80 |
| 3rd: Rolf Meier | | 185.4 0.0 | | 1 | | 92.70 |
| 2nd: Walter Huber | | 1 | | | | |
| 1st: Rudolf Schmid | | | 185.4 3.5 | | | 94.45 |
| Alt.: Swen Maier | 185.4 6.0 | | | 185.4 | 135.2 | 128.00 |



c) Statistique LSD (non applicable pour les championnats du sport pour tous)

La statistique LSD permet de vérifier que tous les joueurs ont lancé le nombre de LSD qui leur est imparti. Les LSD joués par un remplaçant doivent être attribués à un joueur de base. Dans Rinkmaster, tout LSD lancé par un joueur remplaçant doit immédiatement être attribué à un joueur de base. Cette attribution peut être modifiée ultérieurement.

Si cette **attribution est modifiée ultérieurement**, le fichier Rinkmaster doit être enregistré, fermé et rouvert afin que l'attribution s'affiche correctement.

La «LSD-Statistique» doit être imprimées et affichées après chaque tour (avec la «DSC-Générale» et la «LSD-Statistique des joueurs»), même si la couleur rouge des notes n'est correcte qu'à la fin du round robin.

Dans l'aperçu «Statistique LSD», les LSD lancés par un joueur remplaçant doivent être attribués à un joueur de base, comme le requiert le Règlement de compétition (C8 d). Les chiffres en rouge indiquent que le nombre minimal de LSD pour un joueur n'a pas encore été atteint:

LSD-Statistique aprés 5. tour

| | C | 0 | Totale |
|--|---|---|--------|
| Aarau 1 / Brunner Lorenz | 5 | 5 | 10 |
| 1. Lorenz Brunner | 2 | 1 | 3 |
| 2. Philippe Leuthardt | 1 | 2 | 3 |
| 3. Fabio Bosin | 1 | 1 | 2 |
| 4. Julian Brunner | 1 | 1 | 2 |
| Basel 2 / Jermann Manuel | 5 | 5 | 10 |
| 1. Manuel Jermann | 2 | 2 | 4 |
| 2. Yannick Jermann | 1 | 1 | 2 |
| 3. Volodymyr Sakaliuk | 1 | 1 | 2 |
| 4. Manuele Caccivio | 1 | 1 | 2 |
| Bienne-Neuchâtel / Hanhart Simon | 5 | 5 | 10 |
| 1. Simon Hanhart | 1 | 2 | 3 |
| 2. Dylan Auberson | 1 | 1 | 2 |
| 3. Jérôme Schumacher | 2 | 1 | 3 |
| 4. Jérémie Pierre | 1 | 1 | 2 |
| Interlaken 1 / Donzé Joel | 5 | 5 | 10 |
| 1. Joel Donzé | 1 | 2 | 3 |
| 2. Micha Tschanz | 1 | 1 | 2 |
| 3. Marco Tolotti | 0 | 1 | 1 |
| 4. Aky Gertsch | 3 | 1 | 4 |
| Marco Tolotti a joué 0 LSD dans le sens horaire. Minimal requise est 1 Marco Tolotti a joué 1 LSD. Minimal requiest est 2 | | | |
| Lausanne Olympique 2 / Pannatier Léo | 5 | 5 | 10 |
| 1. Léo Pannatier | 1 | 2 | 3 |
| 2. Hugo Suter | 2 | 1 | 3 |
| 3. Bastien Jeckelmann | 1 | 1 | 2 |
| 4. Colin Almy | 1 | 1 | 2 |
| Thun-Gstaad / Brand Raphael | 5 | 5 | 10 |
| 1. Raphael Brand | 1 | 1 | 2 |
| 2. Timo Bieri | 1 | 1 | 2 |
| 3. Nicolas Romang | 2 | 2 | 4 |
| 4. Fabian Beutler | 1 | 1 | 2 |



11. Enregistrer les données Rinkmaster

Les résultats saisis doivent être enregistrés à intervalles réguliers:

Dans le menu en haut, sélectionner: Fichier -> Enregistrer:

| CRinkm cer 14.4.5 - Schw | veizer Cup Mä | inner / Cup Suisse |
|--------------------------|---------------|--------------------|
| Fichier Paramètres ? | | |
| Nouveau | Strg+N | 1 |
| Ouvrir | Strg+O | |
| Enregistrer 🔫 | Strg+S | ner / Cu |
| Enregistrer comme | Stra+A | |

Recommandation:

Enregistrer chaque tour sous un autre nom (Enregistrer comme...);

P. ex. après le 1^{er} tour comme «Ligue B juniors 2020/21 tour 1».

Si un problème devait se produire, il est ensuite toujours possible de poursuivre depuis le tour précédent.

Pour encore davantage de sécurité, le fichier peut être sauvegardé de temps en temps sur une clé USB.

12. Correction du classement par le numéro directeur des jeux (DNo); p. ex. aux finales

Si à l'issue des finales (p. ex. pour les places 1/2 ou 3/4), le vainqueur a moins de points que le perdant, le classement peut alors être corrigé au moyen d'un numéro directeur des jeux. Dans ce cas-là, il convient de **veiller** à adapter le numéro directeur des jeux également pour toutes les équipes qui sont avant dans le classement.

Rinkmaster trie selon les critères suivants:

- 1. Numéro directeur des jeux: Plus le DNo est bas, plus l'équipe est en avant dans le classement (DNo de départ de toutes les équipes: 400).
- 2. Points
- 3. Autres critères selon les données figurant dans le menu «Données du tournoi» Système de match»

Exemple: comme mentionné plus haut pour les finales ->

Double-cliquer sur le nom de l'équipe dans le menu Résultats.

| (| D Tr | availler avec résultats | | | | | | | | | | |
|----|------|---|-----------|-----|------|-------|-----|---|------|------|------------------------|------------------------|
| | Tour | Imprime classem | le ent | | | | | | | | | |
| | Tour | avec classement général Eliminer équipe | des es | | | | | | | | | |
| Г | Clas | sement général pour le tour 8 | | | | | | | Appa | riem | ents du tour 8 ——— | |
| I | CI. | Équipe | Р | Dir | Dir2 | DSC | Jx. | - | DNo | Rk | Équipe A | Équipe B |
| | 1. | Bern Zähringer SECURITAS Direct / Schwaller \ | 17 | 0 | 0 | 28.92 | 6 | | 37 | 1 | Glarus Belvédère Asset | Aarau / Müller Michael |
| | 2. | Genève / De Cruz Peter | 19 | 0 | 0 | 21.56 | 7 | | 38 | 5 | Bern Zähringer SECURI | Genève / De Cruz Peter |
| | З. | Aarau / Müller Michael | 15 | 0 | 0 | 69.41 | 7 | | | | | |
| | 4. | Glarus Belvédère Asset Management / Hösli Ma | 12 | 0 | 0 | 52.00 | 6 | | | | | |
| | 5. | Bern / Pfister Marc | 11 | 0 | 0 | 36.18 | 6 | - | | | | |
| 15 | _ | | | | | | _ | | Lin | | | |

Le journal d'équipe apparaît. Dans le champ DNo: entrer le numéro directeur de jeu correspondant et terminer en cliquant sur le vu vert en haut à droite;

P. ex. pour le **rang 1** le **DNo 10**, rang **2** DNo **20**, rang **3** DNo **30** et rang **4** DNo **40** (Dno par défaut = 400).

| Journal de l | 'équipe | . |
|--------------|---|----------|
| Équipe: | Bern Zähringer SECURITAS Direct / Schwaller Yannick | |
| DNo: | 10 0 | |
| | | |



13. A la fin d'un match: heure de la fin du match sur la carte de score

Lorsqu'un match est terminé, l'heure de la fin du match doit être inscrite sur la carte de score (formulaire de chronométrage) en cas de protêt:

Extrait du Règlement de compétition:

C11 Voies de droit

(d) (iii) Après la fin du match, les deux équipes signent la carte de score. Le chef arbitre ou le **responsable des jeux note l'heure** à laquelle le match s'est terminé.

et

(e) (ii) L'équipe a la possibilité de remettre un protêt écrit au chef arbitre ou au responsable des jeux **dans un délai d'une heure après la fin de la rencontre**. Elle est tenue de fournir une description détaillée des événements et d'expliquer la raison pour laquelle un protêt n'a pas été déposé sur l'aire de jeu.

| Elite Frauen SM 2017 | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|--|----------------------------|--------|------|------|---------|-------|------------|
| | | | | | F | lim | s 11 | . bis | s 18 | . Fe | ebru | ar 2 | 2017 | 7 | | |
| SWISSCURLING ASSOCIATION | Part: | | | Rou | ind F | Robir | n | | | Tou | : | | 2 | Secti | ion: | |
| 2017-02-11 | Ter | nps | de | jeu | : 11 | :00 | | 1 | 3:3 | 7 | < | | | | | Piste: 3 |
| LSD Baden Reg | jio HBL / | Pätz | 2 | | | | LSD Flim | | | | | | | / Felts | cher | |
| Alina Pätz Nadine Lehmann Marisa Winkelhausen Nicole Schwägli 'Mirjam Ott | บ | | 4 | 1.3 | | | Binia Feltscher Irene Schori Franziska Kaufmann Carole Howald Vanessa Tonoli | | | | | | | | 77.8 | |
| Alina Pätz Nadine Lehmann Marisa Winkelhausen Nicole Schwägli 'Mirjam Ott | G | | ç | 9.6 | | | | Binia f rene s Franzi Carole Vanes | Feltsc Schor ska K e How sa To | her aufm ald noli | ann | | | Ľ | 5 | 25.5 |
| Totale | | | 13 | 3.9 | | | | Totale 103 | | | | | | | 103.3 | |
| Remplaçants jouent au nom d'un habitu | ié. Marquer | un jou | ueur ł | nabitu | é s'il | vous p | olaît. | | | | | | | | | |
| Équipes | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | JD | JD | Totale | • | Signature |
| X Baden Regio HBL / I | Pätz | 1 | 1 | | | | | | | | | | | 0 | < | \supset |
| Flims / Feltscher | | | | 2 | | | | | | | | | | Ó | < | \bigcirc |
| x = Hammer à la première End | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | C | Chro | ono | mé | treu | r-Pr | oto | col | | | | | | | |
| Baden Re | egio HBL | / Pä | tz | | | | | | | Flim | ns / F | elts | cher | | | |
| End Min. Sec | то | PP | | >1mi | n | | En | 4 | Mir | n. Sec | • | то | | PP : | >1min | |
| ¹ 34:35 | | | | | | | 1 | | 34 | :5 | 0 | | | | | |
| ² 30:49 | | | | | | | 2 | | 31 | :3 | 4 | | | | | |
| ³ 27:10 | | | | | | | 3 | | 27 | :5 | 5 | | | | | |
| 4 T | | | | | | | 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | 6 | | | | | | | | | |